

# beurer

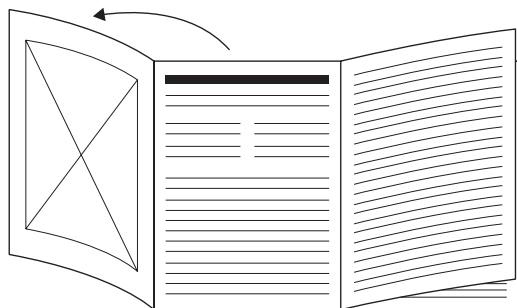
## SatinSkin

# HL 36

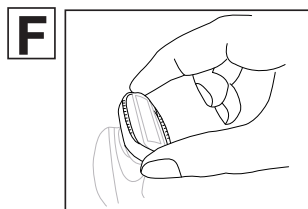
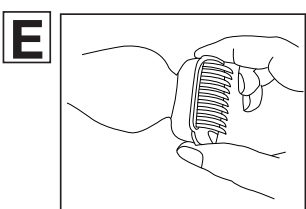
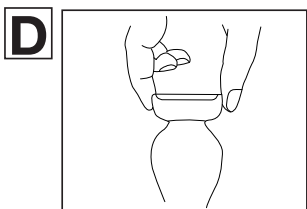
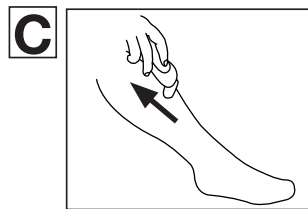
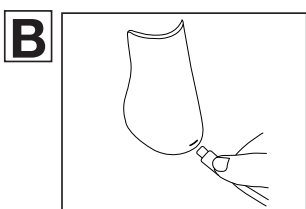
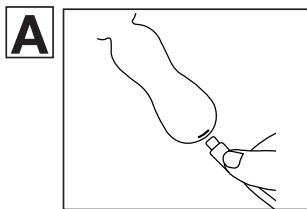
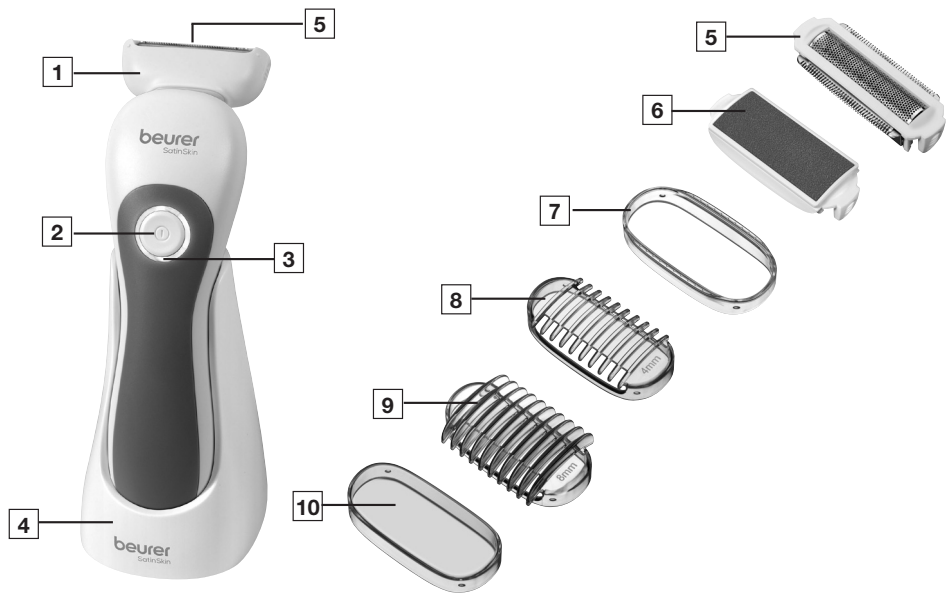


<b>DE</b> Rasierer Wet & Dry Gebrauchsanweisung.....	4
<b>EN</b> Shaver Wet & Dry Instructions for use.....	11
<b>FR</b> Rasoir électrique Sec & Humide Mode d'emploi .....	18
<b>ES</b> Afeitadora Wet & Dry Instrucciones de uso .....	25
<b>IT</b> Rasoio Wet & Dry Istruzioni per l'uso .....	32
<b>TR</b> Tıraş makinası ıslak & kuru Kullanım kılavuzu.....	39
<b>RU</b> Бритва Wet & Dry Инструкция по применению .....	46
<b>PL</b> Golarka damska Wet & Dry Instrukcja obsługi .....	53
<b>NL</b> Ladyshave Nat & Droog Gebruiksaanwijzing .....	60
<b>DA</b> Lady shaver Wet & Dry Betjeningsvejledning .....	67
<b>SV</b> Rakapparat Wet & Dry Bruksanvisning .....	74
<b>NO</b> Ladyshave Wet & Dry Bruksanvisning .....	81
<b>FI</b> Lady shaver (Wet & Dry) Käyttöohje .....	88





- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





**Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.**

## **Inhaltsverzeichnis**

1. LIEFERUMFANG .....	4
2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	5
3. ZEICHENERKLÄRUNG .....	7
4. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	7
5. ANWENDUNG .....	8
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	9
7. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE .....	9
8. ENTSORGUNG.....	9
9. TECHNISCHE ANGABEN.....	10
10. GARANTIE.....	10

## **1. LIEFERUMFANG**

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Rasierer Wet & Dry
- 2 x Trimm Aufsatz (4 mm und 8 mm)
- 1 x Peelingaufsatz
- 1 x Gleitauflage für einen besseren Hautkontakt
- 1 x Schutzkappe
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Reinigungspinsel
- 1 x USB-C-Ladekabel
- 1 x Lade- und Aufbewahrungsstation

## 2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser gereinigt wird.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Laden der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten - Gefahr eines Stromschlags!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Reinigung- und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Reinigung- und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung versorgt werden.
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Sonnenbrand, offenen Wunden, Ekzemen oder Schnittwunden leiden.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Schützen Sie Gerät und Zubehör vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Rasierer Wet & Dry (folgend Gerät) ist ausschließlich zum Schneiden und Trimmen von Körperhaaren am Menschen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren oder Gegenständen!



### **Hinweise zum Umgang mit Akkus**

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.
- Das Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

### 3. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	<b>WARNUNG</b> Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.		<b>ACHTUNG</b> Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	<b>Produktinformation</b> Hinweis auf wichtige Informationen		Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Verpackung umweltgerecht entsorgen		<b>Anweisung lesen</b>
	<b>CE-Kennzeichnung</b> Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	<b>Hersteller</b>		<b>Gleichstrom</b> Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Geeignet zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Scherkopf                      | <b>6</b> Peelingaufsatz                              |
| <b>2</b> EIN/AUS-Taste                  | <b>7</b> Gleitaufsatz für einen besseren Hautkontakt |
| <b>3</b> Ladekontrollanzeige            | <b>8</b> Trimm Aufsatz (4 mm)                        |
| <b>4</b> Lade- und Aufbewahrungsstation | <b>9</b> Trimm Aufsatz (8 mm)                        |
| <b>5</b> Rasieraufsatz                  | <b>10</b> Schutzkappe                                |

## 5. ANWENDUNG

 Das Gerät sollte nur mit einem Netzadapter mit einem Output von min. 1 A aufgeladen werden.

1. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch ca. 90 Minuten vollständig auf. Sie können das Gerät entweder direkt aufladen (Abbildung **A**) oder mit der Lade- und Aufbewahrungsstation **4** verbinden (Abbildung **B**). Verbinden Sie die Lade- und Aufbewahrungsstation **4** oder das Gerät mit einem geeigneten Netzadapter (Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten) oder über ein Gerät mit geeigneter Schnittstelle.
2. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladekontrollanzeige **3**. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladekontrollanzeige **3** dauerhaft. Das Gerät ist nun betriebsbereit. Eine Akkuladung reicht für ca. 60 Minuten.
3. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste **2**.
4. Um die Geschwindigkeitsstufe zu erhöhen, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste **2**.
5. Führen Sie das Gerät langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der beleuchteten Seite entgegen der Haarwuchsrichtung über die Haut (Abbildung **C**). Da die Haare nicht immer in eine Richtung wachsen, führen Sie das Gerät in verschiedenen Richtungen über die Haut, um ein optimales Ergebnis zu erzielen. Das Gerät kann auf trockener Haut oder auch unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt werden.
6. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste **2**. Wenn während des Akkubetriebs die Ladekontrollanzeige **3** rot blinkt, ist der Akku fast leer.
7. Mit den Trimm Aufsätzen **8**/**9** können Sie Ihre Haare auf zwei verschiedene Längen schneiden:  
Kleiner Trimm Aufsatz **8**: 4 mm  
Großer Trimm Aufsatz **9**: 8 mm  
Setzen Sie hierfür den gewünschten Trimm Aufsatz **8**/**9** auf den Rasieraufsatz **5** auf (Abbildung **E**).
8. Gleitaufsatz **7**: für ein angenehmes Hautgefühl während der Rasur. Besonders bei sehr kurzen Haaren geeignet. Setzen Sie hierfür den Gleitaufsatz für einen besseren Hautkontakt **7** auf den Rasieraufsatz **5** auf (Abbildung **F**).
9. Peeling Aufsatz **6**: entfernt sanft trockene, abgestorbene Hautschuppen und verhindert das Einwachsen der Haare. Entfernen Sie den Rasieraufsatz **5** durch leichtes Ziehen. Setzen Sie den Peeling Aufsatz **6** (Abbildung **D**) auf.

### Reisesicherung

Das Gerät besitzt eine Reisesicherung. Wenn die Reisesicherung aktiviert ist, können Sie das Gerät nicht einschalten. Die Reisesicherung verhindert, dass sich das Gerät unabsichtlich einschaltet (z. B. auf Reisen im Koffer).

1. Um die Reisesicherung zu aktivieren, halten Sie die EIN/AUS-Taste **2** für 3 Sekunden gedrückt. Die Ladekontrollanzeige **3** blinkt auf. Das Gerät ist nun gesperrt. Wenn Sie während der aktivierten Reisesicherung die EIN/AUS-Taste **2** drücken, blinkt die Ladekontrollanzeige **3** ebenfalls kurz auf.

2. Um die Reisesicherung zu deaktivieren, halten Sie die EIN/AUS-Taste **2** erneut für 3 Sekunden gedrückt. Die Ladekontrollanzeige **3** blinkt auf. Das Gerät ist nun entsperrt.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE



### Stromschlaggefahr

Stecken Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise.

1. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
2. Entfernen Sie den Rasieraufsatz **5** vom Scherkopf **1** (Abbildung **D**).
3. Entfernen Sie mit dem Reinigungspinsel grob die Haare vom Rasieraufsatz **5**.
4. Reinigen Sie anschließend den Rasieraufsatz **5** und das Gerät gründlich unter fließendem Wasser.
5. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

## 7. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie [www.beurer.com](http://www.beurer.com) oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich. Empfohlener Austausch alle 12 Monate.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
2 x Rasieraufsatz und 1 x Peelingaufsatz	576.28

## 8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:


Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



## 9. TECHNISCHE ANGABEN

Modell	HL 36	<u>Akku:</u> Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	600 mAh 3,7 V Li-Ion
Gewicht	123 g		
Maße Gerät	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Eingang Gerät	5,0 V  1,0 A		

Technische Änderungen vorbehalten.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter folgender Adresse:  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



**Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.**

## Table of contents

1. INCLUDED IN DELIVERY .....	11
2. IMPORTANT SAFETY NOTES .....	12
3. SIGNS AND SYMBOLS .....	14
4. DEVICE DESCRIPTION .....	14
5. USAGE .....	15
6. CLEANING AND MAINTENANCE.....	16
7. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS.....	16
8. DISPOSAL .....	16
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	17
10. WARRANTY.....	17

## 1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage and all packaging material is removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Shaver Wet & Dry
- 2 x trimming attachments (4 mm and 8 mm)
- 1 x exfoliation attachment
- 1 x glide attachment for better skin contact
- 1 x protective cap
- 1 x storage bag
- 1 x cleaning brush
- 1 x USB-C charging cable
- 1 x charging and storage station

## 2. IMPORTANT SAFETY NOTES

### WARNING

- The device must only be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in the instructions for use.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- The hand-held part must be disconnected from the connection cable before it is cleaned in water.
- When using the device in the bathroom, unplug the plug after charging as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids – risk of electric shock!
- If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit.

- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- The device must only be supplied by safety extra-low voltage.
- Danger of suffocation! Keep packaging materials away from children.
- Do not use the device if you have sunburn, open wounds, eczema or cuts.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Protect the device and its accessories from impacts, humidity, dirt, extreme temperature fluctuations and direct sunlight.

## **Intended use**

The Shaver Wet & Dry (device in the following) is exclusively intended for cutting and trimming body hair on humans. Do not use the device on animals or objects!











## **Notes on handling batteries**

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications regarding correct charging in these instructions for use must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use. In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.
- The device contains batteries that are non-replaceable.

### 3. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the device's type plate:

	<b>WARNING</b> Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.		<b>IMPORTANT</b> Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
	<b>Product information</b> Note on important information		The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner		<b>Read the instructions</b>
	<b>CE labelling</b> This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.		Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	<b>Manufacturer</b>		<b>Direct current</b> The device is suitable for use with direct current only
	Suitable for use in a bath or shower.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- |  |  |
|--|--|
|  Shaver head                  |  Exfoliation attachment                   |
|  ON/OFF button                |  Glide attachment for better skin contact |
|  Battery level indicator      |  Trimming attachment (4mm)                |
|  Charging and storage station |  Trimming attachment (8mm)                |
|  Shaver attachment            |  Protective cap                           |

## 5. USAGE

 The device should only be charged with a mains adapter with an output of min. 1 A.

1. Fully charge the device for approx. 90 minutes before the first use. You can either charge the device directly (Figure **A**) or connect it to the charging and storage station **4** (Figure **B**). Connect the charging and storage station **4** or the device to a suitable mains adapter (mains adapter not included in delivery scope) or via a device with a suitable interface.
2. The battery level indicator **3** flashes during charging. Once the battery is fully charged, the battery level indicator **3** stays on continuously. The device is now ready for use. One charge is sufficient for approx. 60 minutes of operation.
3. Press the ON/OFF button **2** to switch on the device.
4. To increase the speed setting, press the ON/OFF button **2** again.
5. Guide the device slowly, steadily and without pressure over the skin with the illuminated side against the direction of hair growth (Figure **C**). As hair doesn't always grow in one direction, guide the device in various directions over the skin to achieve the best result. The device can be used on dry skin or in the shower or in the bathtub.
6. To switch off the device, press the ON/OFF button **2** again. If the battery level indicator **3** flashes red during battery operation, the battery is almost empty.
7. Using the trimming attachments **8** / **9** you can cut your hair to two different lengths:  
Small trimming attachment **8**: 4 mm  
Large trimming attachment **9**: 8 mm  
To do this, place the desired trimming attachment **8** / **9** onto the shaver attachment **5** (Figure **E**).
8. Glide attachment **7**: For a pleasant feeling on the skin while shaving. Especially suitable for very short hair. To do this, place the glide attachment for better skin contact **7** on the shaver attachment **5** (Figure **F**).
9. Exfoliation attachment **6**: Gently removes dry, dead skin cells and prevents ingrowing hairs. Remove the shaver attachment **5** by gently pulling it out. Attach the exfoliation attachment **6** (Figure **D**).

### Travel lock

The device has a travel lock. If the travel lock is activated, it is not possible to switch on the device. The travel lock prevents the device from being switched on by accident (e.g. when being carried in a suitcase).

1. To activate the travel lock, press and hold the ON/OFF button **2** for 3 seconds. The battery level indicator **3** will flash. The device is now locked. If you press the ON/OFF button **2** while the travel lock is activated, the battery level indicator **3** flashes briefly.
2. To deactivate the travel lock, press and hold the ON/OFF button **2** again for 3 seconds. The battery level indicator **3** flashes. The device is now unlocked.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

### Risk of electric shock!

Unplug the device each time before cleaning. Clean the device using only the methods specified.

1. Do not use any abrasive cleaning products or hard brushes.
2. Remove the shaver attachment [5] from the shaver head [1] (Figure D).
3. Remove most of the hair from the shaver attachment [5] with the cleaning brush.
4. Then clean the shaver attachment [5] and the device thoroughly under running water.
5. Do not use the device again until it is completely dry.

## 7. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit [www.beurer.com](http://www.beurer.com) or contact the service address for your country (see the service address list). Accessories and replacement parts are also available from retailers. Replacement recommended every 12 months.

Designation	Item number and/or order number
2 x shaver attachments and 1 x exfoliation attachment	576.28

## 8. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable collection point in your country. Dispose of the device in accordance with the EC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

- Pb = battery contains lead,  
Cd = battery contains cadmium,  
Hg = battery contains mercury.



## 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	HL 36	<b>Battery:</b> Capacity Nominal voltage Type designation	600 mAh 3.7 V Lithium-ion
Weight	123 g		
Device dimensions	16.2 x 5.0 x 5.0 cm		
Device input	5.0 V $\equiv$ 1.0 A		

Subject to technical changes.

The Declaration of Conformity for this product can be found at the following address:  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



**Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.**

## Table des matières

1. CONTENU .....	18
2. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ .....	19
3. SYMBOLES UTILISÉS.....	21
4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	21
5. UTILISATION .....	22
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	23
7. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE .....	23
8. ÉLIMINATION .....	23
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	24
10. GARANTIE.....	24

## 1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 Rasoir électrique Sec & Humide
- 2 sabots (4 mm et 8 mm)
- 1 tête de peeling
- 1 tête coulissante pour un meilleur contact avec la peau
- 1 embout de protection
- 1 pochette de rangement
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 câble de recharge USB-C
- 1 station de charge et de rangement

## 2. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- La partie manuelle doit être débranchée du câble de raccordement avant d'être nettoyée à l'eau.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après le chargement, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une piscine, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides — Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain.

- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être alimenté que par une très basse tension de sécurité.
  - Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de portée des enfants.
  - N'utilisez pas l'appareil si vous avez un coup de soleil, des plaies ouvertes, de l'eczéma ou des coupures.
  - En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
  - Protégez l'appareil et les accessoires contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct.

## **Utilisation conforme aux recommandations**

Le Rasoir électrique Sec & Humide (ci-après l'appareil) est conçu exclusivement pour couper et tailler les poils du corps humain. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux ou sur les objets !















### **Remarques relatives aux batteries**

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie. Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre sa durée de vie maximale.
- L'appareil contient des batteries non remplaçables.

### 3. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :


	<b>AVERTISSEMENT</b> Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.		<b>ATTENTION</b> Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	<b>Information sur le produit</b> Indication d'informations importantes		Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement		<b>Lire les consignes</b>
	<b>Sigle CE</b> Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	<b>Fabricant</b>		<b>Courant continu</b> L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Adapté à une utilisation dans la baignoire ou la douche.		<b>Marque UKCA (UK Conformity Assessed)</b>

### 4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Tête de rasage                    | <b>6</b> Tête de peeling  |
| <b>2</b> Touche MARCHÉ/ARRÊT               | <b>7</b> Tête coulissante pour un meilleur contact avec la peau |
| <b>3</b> Voyant de contrôle de charge      | <b>8</b> Sabot (4 mm)   |
| <b>4</b> Station de charge et de rangement | <b>9</b> Sabot (8 mm)   |
| <b>5</b> Tête de rasage                    | <b>10</b> Embout de protection                                  |

## 5. UTILISATION

 L'appareil ne doit être chargé qu'avec un adaptateur secteur avec une sortie d'au moins 1 A.

1. Chargez entièrement l'appareil pendant environ 90 minutes avant la première utilisation. Vous pouvez charger l'appareil directement (illustration **A**) ou le **4** connecter à la station de charge et de rangement (illustration **B**). Connectez la station de charge et de rangement **4** ou l'appareil à un adaptateur secteur approprié (adaptateur secteur non fourni) ou à un appareil doté d'une interface appropriée.
2. Pendant le processus de charge, le voyant de contrôle de charge **3** clignote. Dès que la batterie est complètement chargée, le voyant de contrôle de charge **3** s'allume en continu. L'appareil est prêt à être utilisé. Une charge de batterie suffit pour environ 60 minutes d'utilisation.
3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **2**.
4. Pour augmenter la vitesse, appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT **2**.
5. Guidez l'appareil lentement, de façon uniforme et sans appuyer, avec le côté éclairé opposé au sens de pousse des poils sur la peau (illustration **C**). Comme les poils ne poussent pas toujours dans la même direction, passez l'appareil sur la peau dans différentes directions pour obtenir de meilleurs résultats. L'appareil peut être utilisé sur une peau sèche ou dans la baignoire ou sous la douche.
6. Appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT **2** pour éteindre l'appareil. Si le voyant de contrôle de charge **3** clignote en rouge pendant le fonctionnement sur batterie, cela signifie que la batterie est presque vide.
7. Avec les sabots **8**/**9** vous pouvez raser les poils à deux longueurs différentes :  
Petit sabot **8**: 4 mm  
Grand sabot **9**: 8 mm  
Pour ce faire, placez le sabot désiré **8**/**9** sur la tête de rasage **5** (illustration **E**).
8. Tête coulissante **7**: Pour une sensation agréable sur la peau pendant le rasage. Particulièrement adapté aux poils très courts. Pour cela, placez l'embout coulissant **7** sur la tête de rasage **5** pour un meilleur contact avec la peau (illustration **F**).
9. Tête de peeling **6**: Élimine en douceur les peaux mortes sèches et prévient la formation de poils incarnés. Retirez la tête de rasage **5** en tirant doucement. Placez la tête de peeling **6** (illustration **D**).

### Sécurité voyage

L'appareil dispose d'une sécurité voyage. Quand la sécurité voyage est activée, vous ne pouvez pas allumer l'appareil. La sécurité voyage empêche l'activation accidentelle de l'appareil (p. ex., dans la valise au cours du voyage).

1. Pour activer la sécurité voyage, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT **2** enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant de contrôle de charge **3** clignote. L'appareil est verrouillé. Si vous appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **2** alors que la sécurité voyage est activée, le voyant de contrôle de charge **3** clignote également brièvement.
2. Pour désactiver la sécurité voyage, maintenez à nouveau la touche MARCHE/ARRÊT **2** enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant de contrôle de charge **3** clignote. L'appareil est alors verrouillé.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Risque d'électrocution

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions.

1. N'utilisez ni détergent dur ni brosse dure !
2. Retirez la tête de rasage **5** de la tête de rasage **1** (illustration **D**).
3. Éliminez grossièrement les poils de la tête de rasage **5** à l'aide du pinceau de nettoyage.
4. Nettoyez ensuite soigneusement la tête de rasage **5** et l'appareil sous l'eau courante.
5. Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est tout à fait sec.

## 7. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site [www.beurer.com](http://www.beurer.com) ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques. Remplacement recommandé : tous les 12 mois.

Désignation	Numéro d'article ou référence
2 têtes de rasage et 1 tête de peeling	576.28

## 8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement spécial.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,  
Cd = pile contenant du cadmium,  
Hg = pile contenant du mercure.



## 9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	HL 36	Batterie : Capacité Tension nominale Type	600 mAh 3,7 V Li-ion
Poids	123 g		
Dimensions de l'appareil	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Entrée de l'appareil	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		

Sous réserve de modifications techniques.

Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante :  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



**Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.**

## Índice

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS .....	25
2. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ...	26
3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS .....	28
4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO.....	28
5. APLICACIÓN .....	29
6. LIMPIEZA Y CUIDADO .....	30
7. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO .....	30
8. ELIMINACIÓN.....	30
9. DATOS TÉCNICOS .....	31
10. GARANTÍA.....	31

## 1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizarlo, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles y de que se ha retirado el material de embalaje. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 afeitadora Wet & Dry
- 2 cabezales para recortar (4 mm y 8 mm)
- 1 cabezal exfoliante
- 1 cabezal deslizante para un mejor contacto con la piel
- 1 tapa protectora
- 1 bolsa para guardar
- 1 pincel de limpieza
- 1 cable de carga USB-C
- 1 estación de carga y de conservación

## 2. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



### ADVERTENCIA

- Utilícelo para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- La parte portátil debe separarse del cable de alimentación antes de limpiarla con agua.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de cargarlo deberá desconectarse de la red, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si a pesar de todas estas medidas de seguridad el aparato se cae al agua, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente! ¡No toque el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Las tareas de limpieza y mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Como protección adicional se recomienda instalar en el circuito del cuarto de baño un interruptor diferencial RCD con una corriente de activación que no supere los 30 mA.

- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- El dispositivo solo debe alimentarse con una tensión de seguridad muy baja.
  - ¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
  - No utilice el aparato si sufre quemaduras solares, heridas abiertas, eczemas o cortes.
  - En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.
  - Proteja el aparato y los accesorios de impactos, humedad, suciedad, grandes oscilaciones térmicas y de la luz solar directa.

## Uso previsto

La afeitadora Wet & Dry (a partir de ahora, el aparato) se ha diseñado exclusivamente para cortar y recortar vello corporal humano. No utilice el aparato en animales ni objetos.



## Indicaciones para la manipulación de baterías

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- ¡Peligro de explosión! No arroje baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento. Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.
- El dispositivo contiene baterías que no se pueden sustituir.

### 3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	<b>ADVERTENCIA</b> Indicación de advertencia sobre riesgos de lesiones o peligros para la salud.		<b>ATENCIÓN</b> Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o de los accesorios.
	<b>Información sobre el producto</b> Indicación de información importante.		Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Eliminar el embalaje respetando el medioambiente.		<b>Leer las instrucciones</b>
	<b>Marcado CE</b> Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.		Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	<b>Fabricante</b>		<b>Corriente continua</b> El aparato solo es apto para corriente continua.
	Apto para su utilización en la bañera o en la ducha.		<b>Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido</b>

### 4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Cabezal de corte                    | <b>6</b> Cabezal exfoliante                                    |
| <b>2</b> Botón de encendido/apagado          | <b>7</b> Cabezal deslizante para un mejor contacto con la piel |
| <b>3</b> Indicador de control de carga       | <b>8</b> Cabezal para recortar (4 mm)                          |
| <b>4</b> Estación de carga y de conservación | <b>9</b> Cabezal para recortar (8 mm)                          |
| <b>5</b> Cabezal de rasurado                 | <b>10</b> Tapa protectora                                      |

## 5. APLICACIÓN

 El aparato solo deberá cargarse con un adaptador de red con una salida de 1 A como mínimo.

1. Cargue el aparato por completo durante aproximadamente 90 minutos antes de usarlo por primera vez. Puede cargar el aparato directamente (figura **A**) o conectarlo a la estación de carga y conservación **4** (figura **B**). Conecte la estación de carga y conservación **4** o el aparato a un adaptador de red adecuado (adaptador de red no incluido en el suministro) o a través de un aparato con una interfaz adecuada.
2. Durante la carga, el indicador de control de carga **3** parpadea. Una vez que la batería se ha cargado completamente, el indicador de control de carga **3** se ilumina permanentemente. El aparato está ahora listo para funcionar. Una carga completa de la batería es suficiente para unos 60 minutos.
3. Para encender el aparato pulse el botón de encendido/apagado **2**.
4. Para aumentar el nivel de velocidad, vuelva a pulsar la tecla de encendido y apagado **2**.
5. Guíe el aparato sobre la piel lentamente, de forma uniforme y sin presión por el lado iluminado en dirección contraria a la del crecimiento del pelo (figura **C**). Como el vello no siempre crece en una misma dirección, guíe el aparato sobre la piel en diferentes direcciones para lograr un resultado óptimo. El aparato se puede utilizar sobre la piel seca, en la ducha o en la bañera.
6. Vuelva a pulsar el botón de encendido y apagado **2** para apagar el aparato. Si durante el funcionamiento con batería el indicador de control de carga **3** parpadea en rojo, la batería está casi agotada.
7. Con los cabezales para recortar **8** / **9** podrá cortar su vello en dos longitudes distintas:  
Cabezal para recortar pequeño **8**: 4 mm  
Cabezal para recortar grande **9**: 8 mm  
Para ello, coloque el cabezal para recortar **8**/**9** deseado en el cabezal de rasurado **5** (figura **E**).
8. Cabezal deslizante **7**: Para un sentimiento agradable de la piel durante el afeitado. Especialmente apropiado para cabellos muy cortos. Para ello, coloque el cabezal deslizante **7** para un mejor contacto con la piel en el cabezal de rasurado **5** (figura **F**).
9. Cabezal exfoliante **6**: elimina las escamas de piel secas e impide el crecimiento del vello. Retire el cabezal de rasurado **5** tirando de él suavemente. Coloque el cabezal exfoliante **6** (figura **D**).

### Protección para el transporte

El aparato dispone de una protección para el transporte. Si está activada, no podrá encender el aparato. La protección para el transporte impide que el aparato se encienda accidentalmente (p. ej., cuando se lleva de viaje en una maleta).

1. Para activar la protección para el transporte, mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado **2** durante 3 segundos. El indicador de control de carga **3** parpadea. El aparato está ahora bloqueado. Si pulsa la tecla de encendido y apagado **2** con la protección para el transporte activada, el indicador de control de carga **3** también parpadeará brevemente.

2. Para desactivar la protección para el transporte, mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado [2] de nuevo durante 3 segundos. El indicador de control de carga [3] parpadea. El aparato está ahora desbloqueado.

## 6. LIMPIEZA Y CUIDADO

### Peligro de descarga eléctrica.

Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo. Limpie el aparato únicamente de la forma indicada.

1. ¡No utilice productos abrasivos ni cepillos duros para la limpieza!
2. Retire el cabezal de rasurado [5] del cabezal de corte [1] (figura D).
3. Con el pincel de limpieza, retire por encima el pelo del cabezal de rasurado [5].
4. A continuación, limpie a fondo el cabezal de rasurado [5] y el aparato con agua corriente.
5. No utilice el aparato hasta que esté completamente seco.

## 7. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite [www.beurer.com](http://www.beurer.com) o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales. Sustitución recomendada cada 12 meses.

Denominación	Número de artículo o de pedido
2 cabezales de rasurado y 1 cabezal exfoliante	576.28

## 8. ELIMINACIÓN

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

No está permitido eliminar las pilas junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y deberán tratarse como residuos tóxicos.

Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo,  
Cd = la pila contiene cadmio,  
Hg = la pila contiene mercurio.



## 9. DATOS TÉCNICOS

Modelo	HL 36	<b>Batería:</b> Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	600 mAh 3,7 V Iones de litio
Peso	123 g		
Dimensiones del aparato	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Entrada del aparato	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		

Salvo modificaciones técnicas.

Encontrará la declaración de conformidad de este producto en la siguiente dirección:  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



**Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.**

## Indice

1. FORNITURA .....	32
2. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	33
3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI.....	35
4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO.....	35
5. UTILIZZO .....	36
6. PULIZIA E CURA .....	37
7. ACCESSORI E RICAMBI .....	37
8. SMALTIMENTO .....	37
9. DATI TECNICI .....	38
10. GARANZIA.....	38

## 1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.

- 1 rasoio Wet & Dry
- 2 accessori di regolazione (4 mm e 8 mm)
- 1 accessorio per il peeling
- 1 accessorio di scorrimento per un migliore contatto con la pelle
- 1 cappuccio protettivo
- 1 custodia
- 1 pennello di pulizia
- 1 cavo di carica USB C
- 1 base di ricarica e di appoggio

## 2. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

### AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare dal cavo di collegamento l'elemento che viene impugnato prima di lavarlo con acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, dopo averlo caricato staccare la spina in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- L'apparecchio deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza.
- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dai materiali d'imballaggio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno scottature, ferite aperte, eczemi o ferite da taglio.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio presso un centro di assistenza qualificato.
- Proteggere l'apparecchio e gli accessori da urti, umidità, sporco, forti variazioni termiche e irraggiamento solare diretto.

## Uso conforme

Il rasoio Wet & Dry (di seguito denominato "apparecchio") è concepito esclusivamente per tagliare e regolare i peli del corpo delle persone. Non utilizzare l'apparecchio su animali o oggetti.



### Indicazioni sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile. Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.
- L'apparecchio contiene batterie non sostituibili.

### 3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati sull'apparecchio, nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:


	<b>AVVERTENZA</b> Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.		<b>ATTENZIONE</b> Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
	<b>Informazioni sul prodotto</b> Indicazione di informazioni importanti		I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente		<b>Leggere le istruzioni</b>
	<b>Marcatura CE</b> Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.		Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	<b>Produttore</b>		<b>Corrente continua</b> L'apparecchio è adatto solo a un uso con corrente continua
	Adatta per utilizzo nella vasca da bagno o sotto la doccia.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Testina                        | <b>6</b> Accessorio per il peeling                                       |
| <b>2</b> Pulsante ON/OFF                | <b>7</b> Accessorio di scorrimento per un migliore contatto con la pelle |
| <b>3</b> Indicatore di carica           | <b>8</b> Accessorio di regolazione (4 mm)                                |
| <b>4</b> Base di ricarica e di appoggio | <b>9</b> Accessorio di regolazione (8 mm)                                |
| <b>5</b> Accessorio per la rasatura     | <b>10</b> Cappuccio protettivo   |

## 5. UTILIZZO

 L'apparecchio deve essere caricato solo con un adattatore CA/CC con potenza minima di 1A.

1. Prima del primo utilizzo, caricare l'apparecchio completamente per circa 90 minuti. È possibile caricare l'apparecchio direttamente (figura **A**) o collegandolo alla base di ricarica e di appoggio **4** (figura **B**). Collegare la base di ricarica e di appoggio **4** o l'apparecchio a un adattatore di rete adeguato (non in dotazione) o attraverso un dispositivo dotato di un'interfaccia adatta.
2. Durante il processo di carica l'indicatore di carica **3** lampeggia. Al termine del caricamento della batteria, l'indicatore di carica **3** rimane acceso in modo continuo. L'apparecchio è ora pronto all'uso. Una carica è sufficiente per circa 60 minuti.
3. Premere il pulsante ON/OFF **2** per accendere l'apparecchio.
4. Per aumentare la velocità, premere nuovamente il pulsante ON/OFF **2**.
5. Passare l'apparecchio lentamente, uniformemente e senza esercitare pressione sulla pelle con la parte illuminata in direzione opposta a quella di crescita dei peli (figura **C**). Dal momento che i peli non crescono sempre in un'unica direzione, passare l'apparecchio sulla pelle in diverse direzioni per ottenere un risultato ottimale. L'apparecchio può essere utilizzato sulla pelle asciutta oppure sotto la doccia o nella vasca da bagno.
6. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante ON/OFF **2**. Se durante il funzionamento a batteria l'indicatore di carica **3** lampeggia in rosso, la batteria è quasi scarica.
7. Gli accessori di regolazione **8** / **9** consentono di tagliare i peli a due diverse lunghezze:  
Accessorio di regolazione piccolo **8**: 4 mm  
Accessorio di regolazione grande **9**: 8 mm  
Applicare l'accessorio di regolazione **8** / **9** desiderato sull'accessorio per la rasatura **5** (figura **E**).
8. Accessorio di scorrimento **7**: per una piacevole sensazione sulla pelle durante la rasatura. Particolarmente adatto per peli molto corti. A tale scopo, applicare l'accessorio di scorrimento per un contatto migliore con la pelle **7** sull'accessorio per la rasatura **5** (figura **F**).
9. Accessorio per il peeling **6**: elimina delicatamente le particelle di pelle morte e secche e impedisce la crescita di peli incarniti. Rimuovere l'accessorio per la rasatura **5** tirando delicatamente. Applicare l'accessorio per il peeling **6** (figura **D**).

### Protezione per il viaggio

L'apparecchio è dotato di una protezione per il viaggio che, se attiva, non consente di accendere l'apparecchio. La protezione per il viaggio evita che l'apparecchio si accenda inavvertitamente (ad es. in valigia durante il viaggio).

1. Per attivare la protezione per il viaggio, tenere premuto il pulsante ON/OFF **2** per 3 secondi. L'indicatore di carica **3** lampeggia. L'apparecchio è ora bloccato. Se si preme il pulsante ON/OFF **2** mentre la protezione per il viaggio è attiva, anche l'indicatore di carica **3** lampeggia brevemente.
2. Per disattivare la protezione per il viaggio, tenere di nuovo premuto il pulsante ON/OFF **2** per 3 secondi. L'indicatore di carica **3** lampeggia. L'apparecchio è ora sbloccato.

## 6. PULIZIA E CURA

### Pericolo di scossa elettrica

Prima di effettuare la pulizia staccare l'apparecchio dalla presa. Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato.

1. Non utilizzare detergenti corrosivi o spazzole dure!
2. Rimuovere l'accessorio per la rasatura **5** dalla testina **1** (figura **D**).
3. Con il pennello per la pulizia rimuovere grossolanamente i capelli dall'accessorio per la rasatura **5**.
4. Infine, pulire a fondo l'accessorio per la rasatura **5** e l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
5. Utilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

## 7. ACCESSORI E RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare [www.beurer.com](http://www.beurer.com) o rivolgersi all'Assistenza clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio. Sostituzione consigliata: ogni 12 mesi

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
2 accessori per la rasatura e 1 accessorio per il peeling	576.28

## 8. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattate come rifiuti speciali.

Sulle batterie contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



## 9. DATI TECNICI

Modello	HL 36	<u>Batteria ricaricabile:</u> Capacità Tensione nominale Definizione del tipo	600 mAh 3,7 V Ioni di litio
Peso	123 g		
Dimensioni apparecchio	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Ingresso apparecchio	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		

Salvo modifiche tecniche.

La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile all'indirizzo:  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



**Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.**

## İçindekiler

1. TESLİMAT KAPSAMI .....	39
2. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ.....	40
3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI.....	42
4. CİHAZ AÇIKLAMASI.....	42
5. KULLANIM.....	43
6. TEMİZLİK VE BAKIM.....	44
7. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR .....	44
8. BERTARAF ETME.....	44
9. TEKNİK VERİLER.....	45
10. GARANTİ.....	45

## 1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 adet Tıraş makinası ıslak & kuru
- 2 adet kısaltma başlığı (4 mm ve 8 mm)
- 1 adet peeling başlığı
- 1 adet daha iyi cilt teması sağlayan kaydırma başlığı
- 1 adet koruyucu kapak
- 1 adet saklama çantası
- 1 adet temizleme fırçası
- 1 adet USB şarj kablosu
- 1 adet şarj ve saklama istasyonu

## 2. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ

### UYARI

- Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Elde tutulan parça suda temizlenmeden önce bağlantı kablosundan ayrılmalıdır.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, şarj ettikten sonra fişini prizden çekin, çünkü cihaz kapalı olduğunda da su yakınında tehlike oluşturur.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği küvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tüm koruyucu önlemlere rağmen cihaz suya düşerse hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik tesisatına hassasiyeti maksimum 30 mA olan kaçak akım rölesi takılması tavsiye edilir.

- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kuşursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca ekstra düşük güvenlik voltajı ile beslenmelidir.
- Boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun.
- Yüzünüzde güneş yanığı, açık yara, egzama veya kesik yarası varsa cihazı kullanmayın.
- Arıza veya hasar durumunda cihazın yetkili servis tarafından onarılmasını sağlayın.
- Cihazı ve aksesuarlarını darbeden, nemden, kirden, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve doğrudan güneş ışığından koruyun.

### **Amacına uygun kullanım**

Tıraş makinası ıslak & kuru (aşağıda cihaz olarak anılmıştır), sadece insanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazı hayvanlarda veya eşyalarda kullanmayın!



### **Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili bilgiler**

- Şarj edilebilir pil hücreindeki sıvı cilde veya gözlere temas ederse, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalamayın, açmayın veya ezmeyin.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şekilde şarj etmek için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara dikkat edin.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin. Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.
- Cihaz, değiştirilemeyen bataryalar içerir.

### 3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:


	<b>UYARI</b> Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.		<b>DIKKAT</b> Cihazda/aksesuarlarda meydana gelebilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.
	<b>Ürün bilgileri</b> Önemli bilgilere yönelik not		Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kurallara gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir		<b>Kullanım kılavuzunu okuyun</b>
	<b>CE işareti</b> Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.		Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	<b>Üretici</b>		<b>Doğru akım</b> Cihaz yalnızca doğru akımla çalışır
	Banyo küvetinde veya duşta kullanım için uygundur.		<b>Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti</b>

### 4. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadır.

- 1 Kesme başlığı
- 2 Açma/kapatma tuşu
- 3 Şarj kontrol göstergesi
- 4 Şarj ve saklama istasyonu
- 5 Tıraş başlığı
- 6 Peeling başlığı
- 7 Daha iyi cilt teması sağlayan kaydırma başlığı
- 8 Kısaltma başlığı (4 mm)
- 9 Kısaltma başlığı (8 mm)
- 10 Koruyucu kapak

## 5. KULLANIM

 Cihaz sadece min. 1 A çıkışlı bir elektrik adaptörüyle şarj edilmelidir.

1. İlk kullanımdan önce cihazı yaklaşık 90 dakika şarj edin. Cihazı doğrudan şarj edebilir (Şekil **A**) veya şarj ve saklama istasyonuna **4** bağlayabilirsiniz (Şekil **B**). Şarj ve saklama istasyonunu **4** veya cihazı uygun bir elektrik adaptörüne (elektrik adaptörü teslimat kapsamına dahil değildir) veya uygun bir arabirimi olan bir cihaz üzerinden bağlayın.
2. Şarj işlemi esnasında şarj kontrol göstergesi **3** yanıp söner. Şarj edilebilir pil tamamen şarj edildiğinde şarj kontrol göstergesi **3** sürekli olarak yanar. Cihaz kullanıma hazırdır. Şarj edilebilir pilin bir şarjı yaklaşık 60 dakika kablosuz çalıştırma için yeterlidir.
3. Cihazı açmak için açma/kapatma tuşuna **2** basın.
4. Hız kademesini yükseltmek için tekrar açma/kapatma tuşuna **2** basın.
5. Cihazı yavaşça, eşit bir şekilde ve baskı uygulamadan ışıklı tarafıyla cildinizin üzerinde kılların çıkış yönünün aksine hareket ettirin (Şekil **C**). Kıllar her zaman aynı yönde çıkmadığından en iyi sonucu elde etmek için cihazı cildinizin üzerinde farklı yönlerde hareket ettirin. Cihaz kuru cilt üzerinde, duşta veya küvette kullanılabilir.
6. Cihazı kapatma için açma/kapatma tuşuna **2** tekrar basın. Şarj edilebilir pille çalışırken şarj kontrol göstergesi **3** kırmızı yanıp sönüyorsa, şarj edilebilir pil tükenmek üzere demektir.
7. Kısaltma başlıklarıyla **8/9** saçlarınızı iki farklı uzunlukta kesebilirsiniz:  
Küçük kısaltma başlığı **8**: 4 mm  
Büyük kısaltma başlığı **9**: 8 mm  
Bunun için istediğiniz kısaltma başlığını **8/9** tıraş başlığına **5** takın (Şekil **E**).
8. Kaydırma başlığı **7**: Tıraş sırasında cildi rahatlatır. Özellikle çok kısa saçlar için uygundur. Daha iyi cilt teması sağlayan kaydırma başlığını **7** tıraş başlığına **5** takın (Şekil **F**).
9. Peeling başlığı **6**: Peeling başlığı kuru, ölü cilt hücrelerini nazik bir şekilde giderir ve kıl dönmelerini önler. Hafifçe çekerek tıraş başlığını **5** çıkarın. Peeling başlığını **6** (Şekil **D**) takın.

### Seyahat kilidi

Cihazda bir seyahat kilidi mevcuttur. Seyahat kilidi etkinken cihaz açılmaz. Seyahat kilidi, cihazın yanlışlıkla (örneğin seyahat sırasında bavuldayken) açılmasını önler.

1. Seyahat kilidini etkinleştirmek için açma/kapatma tuşunu **2** 3 saniye basılı tutun. Şarj kontrol göstergesi **3** yanıp söner. Cihaz kilitlenmıştır. Seyahat kilidi etkinken açma/kapatma tuşuna **2** basarsanız, şarj kontrol göstergesi **3** yine kısa bir süre yanıp söner.
2. Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için açma/kapatma tuşunu **2** tekrar 3 saniye basılı tutun. Şarj kontrol göstergesi **3** yanıp söner. Cihazın kilidi açılmıştır.

## 6. TEMİZLİK VE BAKIM

### ⚠ Elektrik çarpması tehlikesi!

Her temizlikten önce cihazı prizden çekin. Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin.

1. Agresif temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
2. Tıraş başlığını [5] kesme başlığından [1] çıkarın (Şekil [D]).
3. Temizleme fırçası ile tıraş başlığındaki [5] kılları kabaca temizleyin.
4. Ardından tıraş başlığını [5] ve cihazı akan su altında iyice temizleyin.
5. Cihazı tamamen kuruyuncaya dek kullanmayın.

## 7. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için [www.beurer.com](http://www.beurer.com) adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz. 12 ayda bir değiştirmeniz önerilir.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
2 adet tıraş başlığı ve 1 adet peeling başlığı	576.28

## 8. BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihaz evsel atıklarla beraber bertaraf edilmemelidir. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlara başvurun.

Piller evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Piller zehirli ağır metaller içerebilir ve özel atık bertaraf kurallarına tabidir.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,  
Cd = Pili kadmiyum içerir,  
Hg = Pili civa içerir.



## 9. TEKNİK VERİLER

Model	HL 36	<u>Şarj edilebilir pil:</u> Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	600 mAh 3,7 V Li-Ion
Ağırlık	123 g		
Cihaz ölçüleri	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Cihaz girişi	5,0 V $\equiv$ 1,0 A		

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bu ürünle ilgili uygunluk beyanını aşağıdaki adreste bulabilirsiniz:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/declarationofconformity.php>

## 10. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



**Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.**

## Содержание

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	46
2. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	47
3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ .....	49
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	50
5. ПРИМЕНЕНИЕ.....	50
6. ОЧИСТКА И УХОД.....	51
7. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ.....	51
8. УТИЛИЗАЦИЯ .....	52
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	52
10. ГАРАНТИЯ.....	52

## 1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет видимых повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности к нему не имеют видимых повреждений, и освободите их от упаковочных материалов. В случае сомнений не используйте изделие и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 бритва Wet & Dry
- 2 насадки-триммера (4 мм и 8 мм)
- 1 насадка для пилинга
- 1 скользящая насадка для лучшего контакта с кожей
- 1 защитный колпачок
- 1 сумка для хранения
- 1 кисточка для очистки
- 1 зарядный кабель USB-C
- 1 станция подзарядки и хранения

## 2. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте прибор только в тех целях, для которых он был разработан, и только тем способом, который описан в данной инструкции по применению.
- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Отсоедините рабочую часть от провода электропитания, прежде чем чистить ее в воде.
- Если прибор используется в ванной комнате, после зарядки штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор выключен.
- Никогда не используйте прибор рядом с ванной, раковиной, душем или емкостями с водой или другими жидкостями — опасность удара током!
- Если прибор, несмотря на все меры предосторожности, упал в воду, немедленно извлеките штекер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка устройства дифференциального тока УДТ с расчетным током расцепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты.
- Категорически запрещается вскрывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Для питания устройства необходимо использовать только безопасное сверхнизкое напряжение.
- Опасность задохнуться! Не давайте упаковочный материал детям.
- Не используйте прибор на участках со следами солнечного ожога, открытыми ранами, экземами или порезами.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Защищайте прибор и принадлежности от ударов, влажности, загрязнения, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.

### **Использование по назначению**

Бритва Wet & Dry (далее — «прибор») предназначена исключительно для стрижки и тримминга волос на теле человека. Не используйте прибор на животных или предметах!



### **Обращение с аккумуляторами**

- При попадании жидкости из аккумуляторных батарей на кожу или в глаза промойте соответствующий участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторные батареи.
- Перед использованием аккумуляторные батареи необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки всегда необходимо учитывать данные изготовителя и соблюдать указания в данной инструкции по применению.

- Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. Чтобы максимально продлить срок службы аккумуляторной батареи, заряжайте ее полностью не реже двух раз в год.
- В устройстве установлены аккумуляторные батареи, не подлежащие замене.

### 3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Предупреждение об опасности травмирования или нанесения иного вреда здоровью.</p>		<p><b>ВНИМАНИЕ</b> Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей к нему.</p>
	<p><b>Информация о продукте</b> Содержит важную информацию.</p>		<p>Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.</p>
	<p>Утилизация упаковки должна производиться в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.</p>		<p><b>Прочтите инструкцию</b></p>
	<p><b>Маркировка CE</b> Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.</p>		<p>Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).</p>
	<p><b>Изготовитель</b></p>		<p><b>Постоянный ток</b> Прибор предназначен только для работы от источника постоянного тока.</p>
	<p>Подходит для использования во время приема ванны или душа.</p>		<p><b>Сертификат соответствия Великобритании</b></p>

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1 Стригущая головка             | 6 Насадка для пилинга                             |
| 2 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.             | 7 Скользящая насадка для лучшего контакта с кожей |
| 3 Индикация уровня заряда       | 8 Насадка-триммер (4 мм)                          |
| 4 Станция подзарядки и хранения | 9 Насадка-триммер (8 мм)                          |
| 5 Насадка для бритвы            | 10 Защитный колпачок                              |

## 5. ПРИМЕНЕНИЕ

 Заряжайте прибор только сетевым адаптером с выходом не менее 1 А.

1. Перед первым использованием полностью зарядите прибор в течение ок. 90 минут. Прибор можно заряжать напрямую (рисунок **A**) или подключать к станции подзарядки и хранения **4** (рисунок **B**). Соедините станцию подзарядки и хранения **4** или прибор с подходящим сетевым адаптером (сетевой адаптер не входит в комплект поставки), или используйте прибор с подходящим интерфейсом.
2. Во время зарядки мигает индикатор контроля зарядки **3**. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор контроля зарядки **3** перестает мигать и горит непрерывно. Теперь прибор готов к работе. Заряда аккумуляторной батарейки хватает примерно на 60 минут.
3. Для включения устройства нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **2**.
4. Чтобы увеличить скорость, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **2**.
5. Медленно, плавно и без нажима ведите прибор против роста волос той стороной, в которую встроена подсветка (рис. **C**). Поскольку не все волосы растут в одном направлении, меняйте направление прибора, чтобы достичь наилучшего эффекта. Прибор можно использовать на сухой коже, а также в душе или в ванне.
6. Для выключения прибора снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **2**. Если во время работы от аккумуляторной батареи индикатор контроля зарядки мигает **3** красным цветом, аккумулятор почти разряжен.
7. С помощью насадок-триммеров **8/9** можно установить две длины волосков во время бритья.  
Малая насадка-триммер **8**: 4 мм  
Большая насадка-триммер **9**: 8 мм  
Установите требуемую насадку-триммер **8/9** на насадку для бритвы **5** (рис. **E**).
8. Скользящая насадка **7**: для большего комфорта во время бритья. Особенно подходит для очень коротких волос. Для этого установите скользящую насадку для лучшего контакта с кожей **7** на насадку для бритвы **5** (рис. **F**).

9. **Насадка для пилинга** [6]: мягко удаляет сухие отмершие кожные чешуйки и предотвращает вращение волос. Снимите насадку для бритвы [5], слегка потянув ее. Установите насадку для пилинга [6] (рис. D).

## Блокировка на время транспортировки

Прибор оснащен блокировкой от случайного включения, например во время транспортировки. Если блокировка активна, прибор включить невозможно. Блокировка предотвращает непреднамеренное включение прибора (например, в чемодане во время поездки).

1. Чтобы активировать блокировку, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. [2] нажатой в течение 3 секунд. Индикатор контроля зарядки [3] мигнет. Прибор заблокирован. Если при активированной блокировке нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. [2], индикатор контроля зарядки [3] также коротко мигнет.
2. Чтобы отключить блокировку, снова нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. [2] нажатой в течение 3 секунд. Индикатор контроля зарядки [3] мигнет. Прибор разблокирован.

## 6. ОЧИСТКА И УХОД



### Опасность поражения электрическим током

Перед очисткой всегда отключайте прибор от сети. Очищайте прибор только указанным ниже способом.

1. Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие щетки!
2. Снимите насадку для бритвы [5] со стригущей головки [1] (рис. D).
3. С помощью кисточки для очистки удалите крупные волоски с насадки для бритвы [5].
4. Затем тщательно промойте насадку для бритвы [5] и прибор под проточной водой.
5. Используйте прибор снова лишь после того, как он полностью высохнет.

## 7. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и запасные детали можно приобрести на сайте [www.beurer.com](http://www.beurer.com) или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах. Рекомендуется менять один раз в год.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
2 насадки для бритвы и 1 насадка для пилинга	576.28

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования изделия. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



Батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Они могут содержать тяжелые металлы, поэтому их следует утилизировать отдельно.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинца;

Cd = кадмия;

Hg = ртути.



## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	HL 36	Аккумулятор	600 мА·ч 3,7 В литийионный	
Масса	123 г			Емкость
Размеры прибора	16,2 x 5,0 x 5,0 см			Номинальное напряжение
Вход прибора	5,0 В $\equiv$ 1,0 А			Тип

Возможны технические изменения.

С декларацией о соответствии данного продукта директивам можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



**Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.**

## Spis treści

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	53
2. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	54
3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	56
4. OPIS URZĄDZENIA.....	56
5. ZASTOSOWANIE.....	57
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	58
7. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE .....	58
8. UTYLIZACJA .....	58
9. DANE TECHNICZNE .....	59
10. GWARANCJA .....	59

## 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sprawdzić zestaw pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują widocznych uszkodzeń, a wszelkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1 golarka damska Wet & Dry
- 2 nasadki trzymające (4 mm i 8 mm)
- 1 nasadka peelingująca
- 1 nasadka ślizgowa zapewniająca lepszy kontakt ze skórą
- 1 osłona
- 1 pokrowiec
- 1 pędzelek do czyszczenia
- 1 kabel ładowania USB typu C
- 1 stacja do ładowania i przechowywania

## 2. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do którego jest zaprojektowane i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Należy odłączyć korpus urządzenia od przewodu przyłączeniowego przed umyciem korpusu w wodzie.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po naładowaniu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami – ryzyko porażenia prądem!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka! Nie wolno sięgać po nie do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalować w obwodzie łazienki bezpiecznik ochronny różnicowoprądowy RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Urządzenie może być zasilane tylko niskim napięciem bezpiecznym.
- Niebezpieczeństwo uduszenia! Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku oparzenia słonecznego, otwartych ran, egzemy ani skaleczeń twarzy.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Urządzenie oraz akcesoria należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, zabrudzeniem, dużymi wahaniami temperatury oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Golarka damska Wet & Dry (nazywana poniżej „urządzeniem”) jest przeznaczona wyłącznie do golenia i przycinania włosów na ciele u ludzi. Nie wolno używać urządzenia na zwierzętach lub przedmiotach.

### **⚠ Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami**

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z akumulatora ze skórą lub z oczami, należy przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Należy chronić akumulatory przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
- Zagrożenie wybuchem! Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Przed użyciem akumulatorów należy je odpowiednio naładować. Zawsze należy przestrzegać zaleceń producenta i zapisów niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, należy go całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie.











### 3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:


	<b>OSTRZEŻENIE</b> Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.		<b>UWAGA</b> Wskazówka bezpieczeństwa odnosząca się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	<b>Informacje o produkcie</b> Wskazuje na ważne informacje.		Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Zutylizować opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.		<b>Przeczytać instrukcję</b>
	<b>Oznaczenie CE</b> Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.		Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	<b>Producent</b>		<b>Prąd stały</b> Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.
	Nadaje się do stosowania w wannie i pod prysznicem.		<b>Znak UKCA</b>

### 4. OPIS URZĄDZENIA

Oдноśne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- |  |  |
|--|--|
|  1 Głowica golarki                        |  6 Nasadka peelingująca                                   |
|  2 Przycisk włączania/wyłączania          |  7 Nakładka ślizgowa zapewniająca lepszy kontakt ze skórą |
|  3 Wskaźnik ładowania                    |  8 Nasadka trzymująca (4 mm)                             |
|  4 Stacja do ładowania i przechowywania |  9 Nasadka trzymująca (8 mm)                            |
|  5 Nasadka do golenia                   |  10 Osłona  |

## 5. ZASTOSOWANIE

 Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą zasilacza o natężeniu prądu min. 1 A.

1. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować przez ok. 90 minut do pełna. Urządzenie można ładować bezpośrednio (ilustracja **A**) lub podłączyć do stacji ładowania i przechowywania **4** (ilustracja **B**). Należy podłączyć stację ładowania i przechowywania **4** lub urządzenie do odpowiedniego zasilacza (zasilacz nie jest dostarczany w zestawie) lub za pomocą urządzenia z odpowiednim złączem.
2. W trakcie procesu ładowania miga wskaźnik ładowania **3**. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, wskaźnik ładowania **3** świeci się światłem ciągłym. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Jedno naładowanie akumulatora wystarcza na ok. 60 minut.
3. Należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie **2**.
4. Aby wybrać wyższy poziom prędkości, należy ponownie nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **2**.
5. Należy prowadzić urządzenie po skórze wolno, równomiernie i bez nadmiernego docisku, kierując podświetloną stroną pod włos (ilustracja **C**). Ponieważ włosy nie rosną zawsze jednym kierunkiem, zaleca się prowadzenie urządzenia w różnych kierunkach, aby osiągnąć jak najlepszy efekt. Urządzenie można stosować na suchej skórze lub pod prysznicem i w wannie.
6. W celu wyłączenia urządzenia należy nacisnąć ponownie przycisk włączania/wyłączania **2**. Jeśli podczas pracy w trybie zasilania akumulatorowego wskaźnik ładowania **3** miga na czerwono, oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany.
7. Nasadki trzymujące **8/9** umożliwiają przycinanie włosów na dwie różne długości:  
Mała nakładka trzymająca **8**: 4 mm  
Duża nasadka trzymająca **9**: 8 mm  
Należy nałożyć odpowiednią nasadkę trzymającą **8/9** na nasadkę do golenia **5** (ilustracja **E**).
8. Nasadka ślizgowa **7**: Zapewnia przyjemne uczucie na skórze podczas golenia. Nadaje się szczególnie do bardzo krótkich włosów. W tym celu należy nałożyć nasadkę ślizgową dla lepszego kontaktu ze skórą **7** na nasadkę do golenia **5** (ilustracja **F**).
9. Nasadka peelująca **6**: Usuwa suchy, obumarły naskórek i zapobiega wzrostowi włosów. Należy zdjąć nasadkę do golenia **5**, delikatnie ją pociągając, a następnie nałożyć nasadkę peelującą **6** (ilustracja **D**).

### Zabezpieczenie podrózne

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie podrózne. Po jego aktywowaniu nie można włączyć urządzenia. Zabezpieczenie podrózne zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia (np. w torbie podróżnej).

1. Aby aktywować zabezpieczenie podrózne, należy przytrzymać wciśnięty przycisk włączania/wyłączania **2** przez 3 sekundy. Wskaźnik ładowania **3** miga. Urządzenie jest teraz zablokowane. Jeśli przy aktywnym zabezpieczeniu podróznym zostanie naciśnięty przycisk włączania/wyłączania **2**, również zamiga przez chwilę wskaźnik ładowania **3**.

2. Aby zdezaktywować zabezpieczenie podróżne, należy ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk włączania/wyłączenia [2] przez 3 sekundy. Wskaźnik ładowania [3] miga. Urządzenie jest teraz od-blokwane.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie. Czyścić urządzenie tylko w opisany sposób.

1. Nie stosować silnych środków czyszczących ani szczotki o twardym włosiu!
2. Zdjąć nasadkę do golenia [5] z głowicy tnącej [1] (ilustracja [D]).
3. Usunąć z grubsza za pomocą pędzelka do czyszczenia włoski z nasadki do golenia [5].
4. Następnie nasadkę do golenia [5] i urządzenie dokładnie umyć pod bieżącą wodą.
5. Urządzenie można stosować dopiero po całkowitym wysuszeniu.

## 7. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę [www.beurer.com](http://www.beurer.com) lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są ponadto dostępne w handlu. Zalecana wymiana co 12 miesięcy.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
2 nasadki do golenia i 1 nasadka peelingująca	576.28

## 8. UTYLIZACJA

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie gromadzenia odpadów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do właściwej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Baterii nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie, w związku z czym podlegają przepisom o utylizacji odpadów niebezpiecznych.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

- Pb = bateria zawiera ołów,  
Cd = bateria zawiera kadm,  
Hg = bateria zawiera rtęć.



## 9. DANE TECHNICZNE

Model	HL 36		<u>Akumulator:</u>	
Masa	123 g		Pojemność	600 mAh
Wymiary urządzenia	16,2 × 5,0 × 5,0 cm		Napięcie znamionowe	3,7 V
Wejście urządzenia	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		Oznaczenie typu	Litowo-jonowa

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Deklarację zgodności CE dla niniejszego produktu można znaleźć na stronie:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



**Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.**

## Inhoudsopgave

1. OMVANG VAN DE LEVERING .....	60
2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN .....	61
3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN .....	63
4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT .....	63
5. GEBRUIK .....	64
6. REINIGING EN ONDERHOUD .....	65
7. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN .....	65
8. VERWIJDERING .....	65
9. TECHNISCHE GEGEVENS .....	66
10. GARANTIE .....	66

## 1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of de inhoud compleet is. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 ladyshave Nat & Droog
- 2 trimopzetstukken (4 mm en 8 mm)
- 1 peelingkop
- 1 glijopzetstuk voor een beter huidcontact
- 1 beschermkap
- 1 opbergtas
- 1 schoonmaakborstel
- 1 USB-C-oplaadkabel
- 1 laad- en opbergstation

## 2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het deel dat in de hand wordt gehouden, moet van het netsnoer worden losgekoppeld voordat het in water wordt gereinigd.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het opladen de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels, douches of andere reservoirs met water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische schokken!
- Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact! Probeer het apparaat niet te pakken als het in het water is gevallen! Gevaar voor elektrische schokken!
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.

- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) te installeren, waarbij de aanspreekstroom van de stroomkring van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed door extra lage veiligheidsspanning.
- Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet als u verbrand bent door de zon of als u open wonden, eczeem of snijwonden hebt.
- Laat het apparaat in geval van een storing of beschadiging repareren door een gekwalificeerde reparateur.
- Bescherm het apparaat en het toebehoren tegen schokken, vocht, vuil, sterke temperatuurschommelingen en direct zonlicht.

### **Voorgeschreven gebruik**








De ladyshave Nat & Droog (hierna apparaat genoemd) is uitsluitend bedoeld voor het scheren en trimmen van lichaamshaar van mensen. Gebruik het apparaat niet op dieren of voorwerpen.

### **Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van accu's**

- Als vloeistof uit een accucel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Bescherm accu's tegen overmatige hitte.
- Explosiegevaar! Werp accu's niet in vuur.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.
- Voordat u accu's gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen in acht.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.
- Het apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

### 3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	<b>WAARSCHUWING</b> Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.		<b>LET OP</b> Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	<b>Productinformatie</b> Verwijzing naar belangrijke informatie.		De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Verwijder de verpakking overeenkomstig de milieu-eisen.		<b>Lees de instructie</b>
	<b>CE-markering</b> Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	<b>Fabrikant</b>		<b>Gelijkstroom</b> Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche		<b>UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)</b>

### 4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>1</b> Scheerkop              | <b>6</b> Peelingkop                               |
| <b>2</b> AAN/UIT-toets          | <b>7</b> Glijopzetstuk voor een beter huidcontact |
| <b>3</b> Laadlampje             | <b>8</b> Trimopzetstuk (4 mm)                     |
| <b>4</b> Laad- en opbergstation | <b>9</b> Trimopzetstuk (8 mm)                     |
| <b>5</b> Scheerkop              | <b>10</b> Beschermkap                             |

## 5. GEBRUIK



Het apparaat mag alleen met een netadapter met een output van min. 1 A worden opgeladen.

1. Laad het apparaat voor het eerste gebruik ca. 90 minuten op. U kunt het apparaat rechtstreeks opladen (afbeelding **A**) of met het laad- en opbergstation **4** verbinden (afbeelding **B**). Sluit het laad- en opbergstation **4** of het apparaat aan op een geschikte netadapter (netadapter niet meegeleverd) of via een apparaat met een geschikte interface.
2. Tijdens het opladen knippert het laadlampje **3**. Zodra de accu volledig is opgeladen, brandt het laadlampje **3** continu. Het apparaat is nu klaar voor gebruik. Wanneer de accu volledig is opgeladen, kan het apparaat ca. 60 minuten worden gebruikt.
3. Druk op de AAN/UIT-toets **2** om het apparaat in te schakelen.
4. Druk nogmaals op de AAN/UIT-toets **2** om de snelheidsstand te verhogen.
5. Haal het apparaat langzaam, gelijkmatig en zonder druk met de verlichte zijde tegen de haargroei-richting in over de huid (afbeelding **C**). Omdat de haartjes niet altijd in één richting groeien, haalt u het apparaat in verschillende richtingen over de huid om zo een optimaal resultaat te bereiken. Het apparaat kan zowel op droge huid als onder de douche of in bad worden gebruikt.
6. Druk nogmaals op de AAN/UIT-toets **2** om het apparaat uit te schakelen. Als het laadlampje **3** rood knippert terwijl het apparaat draadloos wordt gebruikt, is de accu bijna leeg.
7. Met de trimopzetstukken **8/9** kunt u de haartjes op twee verschillende lengtes afscheren:  
Klein trimopzetstuk **8**: 4 mm  
Groot trimopzetstuk **9**: 8 mm  
Plaats hiervoor het gewenste trimopzetstuk **8/9** op de scheerkop **5** (afbeelding **E**).
8. Glijopzetstuk **7**: Voor een aangenaam huidgevoel tijdens het scheren. Bijzonder geschikt voor zeer korte haartjes. Plaats hiervoor het glijopzetstuk voor een beter contact met de huid **7** op de scheerkop **5** (afbeelding **F**).
9. Peelingkop **6**: Verwijdert droge, afgestorven huidcellen en gaat het ingroeien van haartjes tegen. Verwijder de scheerkop **5** door er voorzichtig aan te trekken. Plaats de peelingkop **6** (afbeelding **D**).

### Reisbeveiliging

Het apparaat heeft een reisbeveiliging. Als de reisbeveiliging geactiveerd is, kunt u het apparaat niet inschakelen. De reisbeveiliging voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld (bijv. als het in uw koffer zit als u op reis bent).

1. Houd de AAN/UIT-toets **2** 3 seconden ingedrukt om de reisbeveiliging te activeren. Het laadlampje **3** knippert. Het apparaat is nu geblokkeerd. Als u op de AAN/UIT-toets **2** drukt terwijl de reisbeveiliging is geactiveerd, knippert het laadlampje **3** ook kort.
2. Houd de AAN/UIT-toets **2** opnieuw 3 seconden ingedrukt om de reisbeveiliging te deactiveren. Het laadlampje **3** knippert. Het apparaat is nu gedeblokkeerd.

## 6. REINIGING EN ONDERHOUD

### **Gevaar voor elektrische schokken**

Haal voor het reinigen de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier.

1. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!
2. Verwijder de scheerkop **5** van de scheerkop **1** (afbeelding **D**).
3. Verwijder met de schoonmaakborstel grofweg het haar van de scheerkop **5**.
4. Reinig de scheerkop **5** en het apparaat vervolgens grondig onder stromend water.
5. Gebruik het apparaat pas weer wanneer het helemaal droog is.

## 7. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar [www.beurer.com](http://www.beurer.com) of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel. Aanbevolen verwisseling: iedere 12 maanden.

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
2 scheerkoppen en 1 peelingkop	576.28

## 8. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).  Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten daarom overeenkomstig de richtlijnen voor giftig afval worden verwijderd.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood

Cd = batterij bevat cadmium

Hg = batterij bevat kwik



## 9. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	HL 36	<u>Accu:</u> Capaciteit Nominale spanning Typenaam	600 mAh 3,7 V Li-ion
Gewicht	123 g		
Afmetingen apparaat	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Ingang apparaat	5,0 V $\text{---}$ 1,0 A		

Technische wijzigingen voorbehouden.

De conformiteitsverklaring van dit product vindt u op:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Læs advarselne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

## Indholdsfortegnelse

1. LEVERINGSOMFANG.....	67
2. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.....	68
3. SYMBOLFORKLARING .....	70
4. BESKRIVELSE AF APPARATET.....	70
5. ANVENDELSE .....	71
6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....	72
7. TILBEHØR OG RESERVEDELE.....	72
8. BORTSKAFFELSE.....	72
9. TEKNISKE DATA.....	73
10. GARANTI .....	73

## 1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 x Lady shaver Wet & Dry
- 2 x trimmehoved (4 mm og 8 mm)
- 1 x peelinghoved
- 1 x glidetilbehør for bedre hudkontakt
- 1 x beskyttelseshætte
- 1 x opbevaringstaske
- 1 x rengøringspensel
- 1 x USB-C-ladekabel
- 1 x Oplade- og opbevaringsstation

## 2. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### ADVARSEL

- Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke risici brugen indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Den håndholdte del skal kobles fra tilslutningsledningen, inden den rengøres i vand.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter opladningen, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af badekar, håndvaske, brusebade eller andre kar, som indeholder vand eller andre væsker – fare for elektrisk stød!
- Hvis apparatet trods alle sikkerhedsforanstaltninger falder i vandet, skal stikket omgående trækkes ud af stikkontakten! Grib ikke ned i vandet! Fare for elektrisk stød!
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder RCD i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA.

- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet må kun forsynes med ekstra lav sikkerhedsspænding.
  - Kvælningsfare! Hold børn på afstand af emballagematerialet.
  - Anvend ikke apparatet, hvis du lider af solskoldning, åbne sår, eksem eller snitsår i ansigtet.
  - Lad i tilfælde af en defekt eller beskadigelse apparatet reparere hos et kvalificeret fagværksted.
  - Beskyt apparatet og tilbehøret mod stød, fugt, snavs, kraftige temperatursvingninger og direkte sollys.

## Tilsigtet brug

Lady shaver Wet & Dry (efterfølgende apparat) er udelukkende beregnet til klipping og trimning af kropshår på mennesker. Anvend ikke apparatet på dyr eller genstande!



## Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og der skal søges læge.
- Beskyt genopladelige batterier mod meget høj varme.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Lad batteriet helt op inden den første ibrugtagning. For at opnå så lang en levetid som muligt for batteriet, skal du lade det genopladelige batteri helt op mindst 2 gange om året.
- Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

### 3. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:


	<b>ADVARSEL</b> Advarsel om fare for tilskadekomst eller fare for dit helbred.		<b>VIGTIGT</b> Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparatet/tilbehøret.
	<b>Produktoplysninger</b> Vigtige oplysninger		Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis		<b>Læs anvisningerne</b>
	<b>CE-mærkning</b> Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.		Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	<b>Producent</b>		<b>Jævnstrøm</b> Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm.
	Velegnet til anvendelse i badekar eller under bruseren.		<b>UKCA-mærket</b>

### 4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Shaverhoved                       | <b>6</b> Peelingtilbehør                    |
| <b>2</b> Tænd/sluk-knap                    | <b>7</b> Glidetilbehør for bedre hudkontakt |
| <b>3</b> Opladekontrollampe                | <b>8</b> Trimmehoved (4 mm)                 |
| <b>4</b> Opladnings- og opbevaringsstation | <b>9</b> Trimmehoved (8 mm)                 |
| <b>5</b> Barbertilbehørsdel                | <b>10</b> Beskyttelseshætte                 |

## 5. ANVENDELSE

 Apparatet må kun oplades med en strømadapter med en udgang på min. 1 A.

1. Oplad apparatet helt i ca. 90 minutter før første ibrugtagning. Du kan enten oplade apparatet direkte (billede **A**) eller slutte det til opladnings- og opbevaringsstationen **4** (billede **B**). Forbind opladnings- og opbevaringsstationen **4** eller apparatet med en egnet strømadapter (strømadapter medfølger ikke) eller et apparat med en egnet grænseflade.
2. Under opladningen blinker ladekontrollampen **3**. Når batteriet er helt opladet, lyser ladekontrollampen **3** konstant. Apparatet er nu klar til brug. En batteriopladning rækker til ca. 60 minutter.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde apparatet **2**.
4. Du forøger hastighedstrinnet ved igen at trykke på tænd/sluk-knappen **2**.
5. Før apparatet langsomt, ensartet og uden tryk hen over huden med den belyste side imod hårenes grorethning (Billede **C**). Da hårene ikke altid groer i samme retning, bør du føre apparatet i forskellige retninger hen over huden for at opnå et optimalt resultat. Apparatet kan anvendes på tør hud eller under bruseren eller i badekarret.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen **2** for at slukke for apparatet. Hvis ladekontrollampen **3** blinker rødt under batteridriften, er batteriet næsten tomt.
7. Med trimmedelene **8** / **9** kan du klippe håret i to forskellige længder:  
Lille trimmedel **8**: 4 mm  
stor trimmedel **9**: 8 mm  
Sæt til dette formål den ønskede trimmedel **8** / **9** på barbertilbehøret **5** (Billede **E**).
8. Glidetilbehør **7**: Giver en behagelig hudfølelse under barberingen. Særligt velegnet til meget korte hår. Sæt til dette formål glidetilbehøret **7** for en bedre hudkontakt på barbertilbehøret **5** (Billede **F**).
9. Peelingtilbehør **6**: Fjerner tørre, døde hudceller og forhindrer, at hårene vokser indad. Tag barbertilbehøret **5** af ved at trække let i det. Sæt peelingtilbehøret **6** (billede **D**) på.

### Rejsesikring

Apparatet er udstyret med en rejsesikring. Når rejsesikringen er aktiveret, kan apparatet ikke tændes. Rejsesikringen forhindrer, at apparatet tændes utilsigtet (f.eks. i en kuffert under rejsen).

1. Tryk på tænd/sluk-knappen **2** i 3 sekunder for at aktivere rejsesikringen. Ladekontrollampen **3** blinker. Derefter er apparatet spærret. Hvis du, når rejsesikringen er aktiveret, trykker på tænd/sluk-knappen **2**, blinker ladekontrollampen **3** ligeledes kort.
2. Tryk igen på tænd/sluk-knappen **2** i 3 sekunder for at deaktivere rejsesikringen. Ladekontrollampen **3** blinker. Apparatet er nu klar til brug.

## 6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### Fare for elektrisk stød

Tag stikket ud, før du rengør apparatet. Rengør kun apparatet på den anførte måde.

1. Anvend ikke skrappe rengøringsmidler eller hårde børster!
2. Fjern barbertilbehøret **[5]** fra shaverhovedet **[1]** (Billede **[D]**).
3. Fjern med rengøringspenslen de fleste hår fra barbertilbehøret **[5]**.
4. Rengør derefter barbertilbehøret **[5]** og apparatet grundigt under rindende vand.
5. Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.

## 7. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen [www.beurer.com](http://www.beurer.com), eller ved at kontakte den pågældende serviceadresse i dit land (se listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne. Anbefalet udskiftning hver 12. måned.

Betegnelse	Artikel- eller bestillingsnummer
2 x barbertilbehørsdel og 1 x peelingtilbehørsdel	576.28

## 8. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelsen kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf apparatet i henhold til EU-retningslinjer for affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



Batterierne må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som specialaffald.

Disse symboler finder du på batterier med skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly.

Cd = batteriet indeholder cadmium.

Hg = batteriet indeholder kviksølv.



## 9. TEKNISKE DATA

Model	HL 36	<b>Batteri:</b> Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	600 mAh 3,7 V Li-Ion
Vægt	123 g		
Apparatets mål	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Apparatets indgang	5.0 V $\equiv$ 1.0 A		

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

CE-overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan findes under:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

## Innehåll

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE .....	74
2. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION .....	75
3. TECKENFÖRKLARING .....	77
4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN .....	77
5. ANVÄNDNING .....	78
6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....	79
7. TILLBEHÖR OCH RESERVDelar .....	79
8. AVFALLSHANTERING .....	79
9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER .....	80
10. GARANTI .....	80

## 1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Om du är osäker ska du inte använda produkten, utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundservice på angiven adress.

- 1 rakapparat Wet & Dry
- 2 trimmertillbehör (4 mm och 8 mm)
- 1 peelinghuvud
- 1 gliditillbehör för bättre hudkontakt
- 1 skyddskåpa
- 1 förvaringsväska
- 1 rengöringspense
- 1 USB-laddningskabel
- 1 laddnings- och förvaringsstation

## 2. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

### VARNING

- Denna produkt får endast användas i avsett syfte och på det sätt som anges i bruksanvisningen.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Avlägsna strömsladden från apparaten innan den rengörs i vatten.
- Om produkten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter laddning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
- Om produkten trots vidtagna försiktighetsåtgärder faller i vattnet ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget! Stick inte ned handen i vattnet! Risk för elektrisk stöt!
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Som ett extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en utlösningström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets.

- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna bruksanvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Enheten får endast användas med extra låg säkerhetsspänning.
  - Kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
  - Använd inte produkten om du har solsveda, öppna sår, eksem eller skärsår.
  - Om produkten slutar fungera eller skadas ska den repareras på en kvalificerad verkstad.
  - Skydda produkten och tillbehören mot stötar, fukt, smuts, kraftiga temperaturvariationer och direkt solljus.

## **Avsedd användning**













Rakapparaten Wet & Dry (hädanefter produkten) är uteslutande avsedd för att klippa och trimma kroppshår på människor. Använd aldrig produkten på djur.

## **Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier**

- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon måste det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- Risk för explosion! Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.
- Laddningsbara batterier måste laddas korrekt före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar resp. anvisningarna om korrekt laddning i denna bruksanvisning.
- Ladda upp batteriet helt före det första användningstillfället. För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.
- Enheten innehåller batterier som inte kan bytas ut.





### 3. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten används följande symboler:

	<b>WARNING</b> Varningsinformation om skade- eller hälsorisker.		<b>OBS!</b> Säkerhetsinformation om risk för skador på produkten/tillbehören.
	<b>Produktinformation</b> Hänvisar till viktig information		Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	Avfallshandtera förpackningen på ett miljövänligt sätt.		<b>Läs anvisningarna</b>
	<b>CE-märkning</b> Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.		Avfallshandtera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	<b>Tillverkare</b>		<b>Likström</b> Produkten är endast avsedd för användning med likström
	Lämplig för användning i badkaret eller i duschen.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- |  |   |
|--|---|
|  1 Klipphuvud                       |  6 Peelinghuvud                        |
|  2 Strömbrytare                     |  7 Glidanordning för bättre hudkontakt |
|  3 Laddningsindikator               |  8 Trimmertillbehör (4 mm)             |
|  4 Laddnings- och förvaringsstation |  9 Trimmertillbehör (8 mm)             |
|  5 Rakhuvud                         |  10 Skyddskåpa                         |

## 5. ANVÄNDNING

 Produkten får endast laddas med en nätadapter med en uteffekt på minst 1 A.

1. Fulladda produkten i cirka 90 minuter före det första användningstillfället. Du kan antingen ladda produkten direkt (bild **A**) eller ansluta den till laddnings- och förvaringsstationen **4** (bild **B**). Anslut laddnings- och förvaringsstationen **4** eller produkten till en lämplig nätadapter (medföljer inte) eller till en apparat med lämplig anslutning.
2. Under laddningen blinkar laddningsindikatorn **3**. När batteriet är fulladdat lyser laddningsindikatorn **3** med ett fast sken. Nu kan du börja använda produkten. En batteriuppladdning räcker till cirka 60 minuters sladdlös drift.
3. Sätt på produkten genom att trycka på PÅ/AV-knappen **2**.
4. Om du vill öka hastigheten trycker du ytterligare en gång på PÅ-/AV-knappen **2**.
5. För produkten långsamt, jämnt och utan tryck över huden, med den belysta sidan mot hårets växtriktning (se bild **C**). Eftersom hårstråna inte alltid växer i en riktning, underlättar det att föra produkten i olika riktningar över huden för att uppnå ett optimalt resultat. Produkten kan användas på torr hud eller i duschen eller i badkaret.
6. Stäng av produkten genom att trycka på PÅ-/AV-knappen **2**. Om laddningskontrolllampan **3** blinkar rött under drift är batteriet nästan slut.
7. Med trimmertillbehören **8/9** kan du klippa håret i två olika längder:  
Litet trimmertillbehör **8**: 4 mm  
Stort trimmertillbehör **9**: 8 mm  
Sätt på önskat trimmertillbehör **8/9** på rakhuvudet **5** (bild **E**).
8. Gliditillbehör **7**: För en behaglig hudkänsla under rakningen. Lämpar sig särskilt väl för mycket kort hår. Sätt på gliditillbehöret på rakhuvudet för att få bättre hudkontakt **7/5** (bild **F**).
9. Peelinghuvud **6**: Peelinghuvudet avlägsnar skonsamt torra, döda hudflagor och förhindrar att håret börjar växa inåt. Ta bort rakhuvudet **5** genom att dra lätt i det. Sätt på peelinghuvudet **6** (bild **D**).

### Reselås

Produkten har ett reselås. När reselåset är aktiverat kan produkten inte sättas på. Reselåset förhindrar att produkten sätts på av misstag (t.ex. i resväskan).

1. Håll PÅ-/AV-knappen intryckt **2** i 3 sekunder för att aktivera reselåset. Laddningskontrolllampan **3** blinkar. Produkten är nu låst. Om du trycker på PÅ-/AV-knappen **2** under aktiveringen av reselåset blinkar laddningsindikatorn **3** också kort.
2. Håll PÅ-/AV-knappen intryckt på nytt **2** i 3 sekunder för att inaktivera reselåset. Laddningskontrolllampan **3** blinkar. Produkten är nu upplåst och kan användas.

## 6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### Risk för elektrisk stöt

Dra alltid ut kontakten före varje rengöring. Rengör produkten endast enligt anvisningarna.

1. Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda borstar!
2. Ta bort rakhuvudet **5** från skärhuvudet **1** (bild **D**).
3. Ta bort så mycket hår som möjligt från rakhuvudet **5** med rengöringspenseln.
4. Rengör sedan rakhuvudet **5** och produkten noga under rinnande vatten.
5. Använd inte produkten igen förrän den har torkat helt.

## 7. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Om du vill köpa tillbehör och reservdelar kan du gå in på [www.beurer.com](http://www.beurer.com) eller kontakta oss på serviceadressen (se listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även i handeln. Rekommenderat byte var tolfte månad.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
2 rakhuvud och 1 peelinghuvud	576.28

## 8. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den ska kasseras. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska kasseras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till ansvariga kommunala myndigheter vid frågor som rör avfallshantering.

Batterier får inte slängas i hushållsavfallet. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska sorteras som farligt avfall.

Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen:


Pb = batteriet innehåller bly,

Cd = batteriet innehåller kadmium,

Hg = batteriet innehåller kvicksilver.



## 9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	HL 36	<u>Uppladdningsbart batteri:</u> Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	600 mAh 3,7 V Litiumjon
Vikt	123 g		
Produktmått	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Produktens ingång	5,0 V  1,0 A		

Med reservation för tekniska ändringar.

Försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns här:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



**Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.**

## Innhold

1. LEVERINGSOMFANG.....	81
2. VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER.....	82
3. TEGNFØRKLARING .....	84
4. PRODUKTBESKRIVELSE.....	84
5. BRUK.....	85
6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD .....	86
7. TILBEHØR OG RESERVEDELER .....	86
8. AVFALLSHÅNDTERING.....	86
9. TEKNISKE DATA.....	87
10. GARANTI .....	87

## 1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller leveransen for å sjekke at emballasjen er uskadet og innholdet intakt. Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader og fjerne all emballasje. Hvis du er usikker, må du ikke bruke apparatet, og heller kontakte forhandler eller den oppgitte kundeserviceadressen.

- 1 x ladyshave Wet & Dry
- 2 x trimmekammer (4 og 8 mm)
- 1 x peelingtilbehør
- 1 x glidestykke for bedre hudkontakt
- 1 x beskyttelsesdeksel
- 1 x oppbevaringsveske
- 1 x rengjøringspensel
- 1 x USB-ladekabel
- 1 x lade- og oppbevaringsstasjon

## 2. VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER

### ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Apparatet er kun ment for bruk i private hjem/omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Den håndholdte delen må kobles fra strømledningen før den rengjøres i vann.
- Når apparatet brukes på badet, må du trekke ut kontakten etter lading, da tilstedeværelsen av vann kan være farlig selv om apparatet er avslått.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vaskeservant, dusj eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt!
- Hvis apparatet til tross for alle forholdsregler faller i vann, trekk støpselet øyeblikkelig ut av stikkkontakten. Ikke berør vannet! Fare for elektrisk støt!
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilbryter RCD med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets.

- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Apparatet må bare forsynes med ekstra lav spenning.
  - Fare for kvelning! Ikke la barn leke med emballasjen.
  - Ikke bruk apparatet hvis du er solbrent, har åpne sår, eksem eller kutt i ansiktet.
  - Hvis apparatet har feil eller skader, må du få det reparert på et godkjent serviceverksted.
  - Beskytt apparatet og tilbehøret mot støt, fukt, smuss, sterke temperaturvariasjoner og direkte sollys.

### **Forskriftsmessig bruk**











Ladyshave Wet & Dry (heretter kaldt apparat) er utelukkende beregnet på å klippe og trimme kroppshår på mennesker. Apparatet må ikke brukes på dyr eller gjenstander!

### **Instruksjoner for håndtering av oppladbare batterier**

- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- Beskytt batteriene mot overdreven varme.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Produsentens instruksjoner eller informasjonen i denne bruksanvisningen for riktig lading må alltid følges.
- Lad batteriet helt opp før første gangs bruk. For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet må det lades helt opp minst 2 ganger i året.
- Enheten inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.

### 3. TEGNFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:


	<b>ADVARSEL</b> Advarsel om fare for personskader eller helseisiko.		<b>OBS</b> Det gjøres oppmerksom på mulige skader på apparat/tilbehør.
	<b>Produktinformasjon</b> Viktig informasjon		Produktene oppfyller beviselig kravene i EØUs tekniske forskrifter.
	Kast emballasjen på en miljøvennlig måte		<b>Les veiledningen</b>
	<b>CE-merking</b> Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.		Avfallshåndteres i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	<b>Produsent</b>		<b>Likestrøm</b> Apparatet er bare egnet for likestrøm
	Egner seg for bruk i badekar eller dusj.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- |  |   |
|--|---|
|  1 Skjærehode                   |  6 Peelingtilbehør               |
|  2 AV/PÅ-knapp                  |  7 Glidedel for bedre hudkontakt |
|  3 Ladekontrollampe             |  8 Trimmekam (4 mm)              |
|  4 Lade- og oppbevaringsstasjon |  9 Trimmekam (8 mm)              |
|  5 Barberingstilbehør           |  10 Beskyttelseshette            |

## 5. BRUK

 Apparatet må bare lades med en strømadapter med en utgang på minst 1 A.

1. Lad apparatet helt opp i ca. 90 minutter før første gangs bruk. Du kan enten lade apparatet direkte (figur **A**) eller koble det til lade- og oppbevaringsstasjonen **4** (figur **B**). Koble lade- og oppbevaringsstasjonen **4** eller apparatet til en egnet nettdapter (nettdapter følger ikke med) eller et apparat med egnet grensesnitt.
2. Ladeindikatoren blinker mens batteriet lades **3**. Så snart batteriet er fulladet, lyser ladeindikatoren **3** permanent. Apparatet er klart til å tas i bruk. En batterilading holder til ca. 60 minutter.
3. Trykk på PÅ/AV-knappen **2** for å slå på apparatet.
4. For å øke hastigheten trykker du en gang til på PÅ/AV-knappen **2**.
5. Før apparatet langsomt og jevnt, og uten å trykke, med den belyste siden mot hårvekstretningen (illustrasjon **C**). Fordi hårene ikke alltid vokser i samme retning, kan det være nyttig å føre apparatet i forskjellige retninger over huden for å oppnå optimalt resultat. Apparatet kan brukes på tørr hud eller i dusjen eller i badekaret.
6. For å slå av apparatet trykker du på PÅ/AV-knappen **2**. Hvis ladeindikatoren **3** blinker rødt ved batteridrift, er batteriet nesten utladet.
7. Med trimmekammene **8** / **9** kan du klippe håret i to forskjellige lengder:  
Liten trimmekam **8**: 4 mm  
Stor trimmekam **9**: 8 mm  
Sett ønsket trimmekam **8**/**9** på apparatet **5** (figur **E**).
8. Glidetilbehør **7**: For en behagelig hudfølelse under barberingen. Spesielt godt egnet til svært kort hår. For å få bedre hudkontakt **7** bør du sette glidetilbehøret på barberingstilbehøret **5** (figur **F**).
9. Peelingtilbehør **6**: Fjerner tørre, døde hudflak og hindrer innvokste hår. Fjern barberingstilbehøret **5** ved å trekke lett i det. Sett på peelingtilbehøret **6** (figur **D**).

### Reiselås

Apparatet har en reiselås. Hvis reiselåsen er aktivert, kan du ikke slå på apparatet. Reiselåsen hindrer at apparatet utilsiktet slår seg på (f.eks. når du oppbevarer dent i en koffert).

1. For å aktivere reiselåsen trykker og holder du PÅ/AV-knappen **2** inne i 3 sekunder. Ladeindikatoren **3** blinker. Apparatet er nå låst. Hvis du trykker på PÅ/AV-knappen **2** mens reiselåsen er aktiv, lyser også ladeindikatoren **3** kort opp.
2. For å deaktivere reiselåsen trykker og holder du PÅ/AV-knappen **2** inne i 3 sekunder. Ladeindikatoren **3** blinker. Apparatet er nå låst opp.

## 6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### Fare for elektrisk støt

Koble fra apparatet før rengjøring. Rengjør apparatet kun som foreskrevet.

1. Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster!
2. Fjern barberingstilbehøret [5] fra skjærehodet [1] (figur [D]).
3. Fjern håret fra barberingstilbehøret [5].
4. Rengjør deretter barberingstilbehøret [5] og apparatet grundig under rennende vann.
5. Vent med å bruke apparatet igjen til det er helt tørt.

## 7. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se [www.beurer.com](http://www.beurer.com) eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelig i butikkene. Anbefalt utskifting hver 12. måned.

Betegnelse	Artikkel- eller ordrenummer
2 x barberingstilbehør og 1 x peelingtilbehør	576.28

## 8. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke avfallshåndteres sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan avhendes på et lokalt innsamlingssted. Apparatet skal kastes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.

Batterier skal ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet. De kan inneholde giftige tungmetaller, og skal behandles som spesialavfall.

Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet inneholder bly,  
Cd = batteriet inneholder kadmium,  
Hg = batteriet inneholder kvikksølv.



## 9. TEKNISKE DATA

Modell	HL 36	<u>Oppladbart batteri:</u> Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	600 mAh 3,7 V Li-ion
Vekt	123 g		
Apparatets mål	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Inngang, apparat	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		

Med forbehold om tekniske endringer.

Samsvarserklæringen for dette produktet finner du på:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



**Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.**

## Sisällysluettelo

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	88
2. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.....	89
3. MERKKIEN SELITYKSET .....	91
4. LAITTEEN KUVAUS.....	91
5. KÄYTTÖ .....	92
6. PUHDISTUS JA HOITO .....	93
7. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT .....	93
8. HÄVITTÄMINEN .....	93
9. TEKNISET TIEDOT .....	94
10. TAKUU .....	94

## 1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x Lady shaver (Wet & Dry)
- 2 x trimmauspää (4 ja 8 mm)
- 1 x kuorintapää
- 1 x liukupää parempaa ihokosketusta varten
- 1 x suojuus
- 1 x säilytyslaukku
- 1 x puhdistusharja
- 1 x USB-C-latausjohto
- 1 x lataus- ja säilytysasema

## 2. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### VAROITUS

- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa määritetyllä tavalla.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Kädessä pidettävä osa on irrotettava liitäntäjohdosta, ennen kuin osa puhdistetaan vedessä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke aina latauksen jälkeen, sillä sähkölaite on vaarallinen veden läheisyydessä myös sammutettuna.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeen, käsiennesuoltaan, suihkun tai muun vettä tai muuta nestettä sisältävän astian läheisyydessä. Sähköiskun vaara!
- Jos laite kaikista varotoimista huolimatta putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta! Älä koskaan työnnä käsiäsi veteen! Sähköiskuvaara!
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojaa, jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laitteeseen saa syöttää vain erittäin alhaista turvajännitettä.
- Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä laitetta, mikäli ihossasi on haavoja tai ihottumaa tai se on palanut auringossa.
- Jos laitteessa ilmenee vikoja tai vaurioita, se on toimitettava valtuutettuun korjausliikkeeseen korjattavaksi.
- Suojaa laite ja lisävarusteet kolhuilta, kosteudelta, epäpuhtauksilta, voimakkailta lämpötilanvaihteluilta ja suoralta auringonvalolta.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Lady shaver (Wet & Dry) (jäljempänä laite) on tarkoitettu ainoastaan ihmisen ihokarvojen poistamiseen ja trimmaamiseen. Älä käytä laitetta eläimiin tai esineisiin!



### Akkujen käsittelyyn liittyvät ohjeet

- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Älä altista akkuja liialliselle lämmölle.
- Räjähdyksivaara! Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Akkuja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.
- Akut tulee ladata asianmukaisesti ennen käyttöä. Valmistajan antamia ja tässä käyttöohjeessa mainittuja asianmukaiseen lataukseen liittyviä ohjeita on aina noudatettava.
- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kahdesti vuodessa.
- Laite sisältää paristot, joita ei voi vaihtaa.

### 3. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	<b>VAROITUS</b> Varoitus loukkaantumisvaaroista tai terveyttä uhkaavista vaaroista.		<b>HUOMIO</b> Turvallisuusohje mahdollisista laitteelle/ lisävarusteille aiheutuvista vaurioista.
	<b>Tuotetieto</b> Huomautus tärkeistä tiedoista		Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti		<b>Lue ohje</b>
	<b>CE-merkintä</b> Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.		Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	<b>Valmistaja</b>		<b>Tasavirta</b> Laitte sopii ainoastaan tasavirtakäyttöön.
	Soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.		<b>United Kingdom Conformity Assessed Mark</b>

### 4. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>1</b> Leikkuupää                | <b>6</b> Kuorintapää                            |
| <b>2</b> Virtapainike              | <b>7</b> Liukupää parempaa ihokosketusta varten |
| <b>3</b> Latauksen merkivalo       | <b>8</b> Trimmauspää (4 mm)                     |
| <b>4</b> Lataus- ja säilytysteline | <b>9</b> Trimmauspää (8 mm)                     |
| <b>5</b> Ajopää                    | <b>10</b> Suojus                                |

## 5. KÄYTTÖ

 Laitetta saa ladata vain verkkosovittimella, jonka ulostulo on vähintään 1 A.

1. Lataa laitetta noin 90 minuuttia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Voit ladata laitteen joko suoraan (kuva **A**) tai yhdistää sen lataus- ja säilytysasemaan **4** (kuva **B**). Liitä lataus- ja säilytysasema **4** tai laite sopivalla verkkosovittimella (verkkosovitin ei kuulu pakkauksen sisältöön) tai liitännältään sopivan laitteen kautta.
2. Latauksen merkkivalo **3** vilkkuu latauksen aikana. Kun akku on latautunut täyteen, latauksen merkkivalo **3** palaa yhtäjaksoisesti. Laite on nyt käyttövalmis. Akun lataus riittää noin 60 minuutiksi.
3. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta **2**.
4. Voit lisätä nopeutta painamalla uudelleen virtapainiketta **2**.
5. Liikuta laitetta hitaasti ja tasaisesti painamatta kuitenkaan liian kovaa ja niin, että valaistu puoli kulkee ihon yli karvojen kasvusuunnan vastaisesti (kuva **C**). Karvat eivät aina kasva samansuuntaisesti, joten parhaimman lopputuloksen saat, kun liikutat laitetta iholla eri suuntiin. Laitetta voidaan käyttää kuivalla iholla sekä suihkussa ja kylvyssä.
6. Sammuta laite painamalla virtapainiketta **2**. Jos latauksen merkkivalo **3** vilkkuu akkukäytön aikana punaisena, akku on lähes tyhjä.
7. Voit leikata trimmauspäiden **8**/**9** avulla ihokarvat kahteen eri pituuteen:  
Pieni trimmauspää **8**: 4 mm  
Suuri trimmauspää **9**: 8 mm  
Aseta haluamasi trimmauspää **8**/**9** ajopään **5** päälle (kuva **E**).
8. Liukupää **7**: Ihon tuntu on miellyttävä karvanpoiston aikana. Soveltuu erityisesti erittäin lyhyelle karvoitukselle. Aseta tällöin parempaa ihokosketusta varten tarkoitettu liukupää **7** ajopään **5** päälle (kuva **F**).
9. Kuorintapää **6**: Kuorintapää poistaa kuivuneen ja kuolleen ihosolukon hellästi ja estää karvoja kasvamasta sisäänpäin. Irrota ajopää **5** kevyesti vetämällä. Aseta kuorintapää **6** paikalleen (kuva **D**).

### Matkalukitus






Laitteessa on matkalukitus. Kun matkalukitus on aktivoituna, laitetta ei voi kytkeä päälle. Matkalukitus estää laitteen tahattoman kytketymisen päälle (esim. matkalaukussa).

1. Matkalukitus aktivoidaan pitämällä virtapainiketta **2** 3 sekuntia painettuna. Latauksen merkkivalo **3** vilkkuu. Laite on nyt lukittu. Jos painat virtapainiketta **2** matkalukituksen aikana, myös latauksen merkkivalo **3** vilkkuu lyhyesti.
2. Matkalukitus poistetaan pitämällä virtapainiketta **2** painettuna uudelleen 3 sekuntia. Latauksen merkkivalo **3** vilkkuu. Laite on nyt käyttövalmis.

## 6. PUHDISTUS JA HOITO

### Sähköiskun vaara

Irrota laite verkkovirrasta aina ennen puhdistamista. Puhdista laite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

1. Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä puhdistusaineita tai karkeita harjoja!
2. Poista ajopää  leikkuupäästä  (kuva ).
3. Poista enimmät karvat puhdistusharjalla ajopäästä .
4. Puhdista sitten ajopää  ja laite perusteellisesti juoksevalla vedellä.
5. Käytä laitetta vasta sitten, kun se on täysin kuiva.

## 7. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisävarusteita ja varaosia voi tilata osoitteesta [www.beurer.com](http://www.beurer.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä. Vaihto suositeltavaa 12 kuukauden välein.

Kuvaus	Tuote- tai tilausnumero
2 x ajopää ja 1 x kuorintapää	576.28

## 8. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen talousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Ne saattavat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, joten ne ovat ongelmajätettä.

Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä:

Pb = paristo sisältää lyijyä

Cd = paristo sisältää kadmiumia

Hg = paristo sisältää elohopeaa.



## 9. TEKNISET TIEDOT

Malli	HL 36	<u>Akku:</u> Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	600 mAh 3,7 V Li-ioni
Paino	123 g		
Laitteen mitat	16,2 x 5,0 x 5,0 cm		
Laitteen tulo	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A		

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

Löydät tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen seuraavasta osoitteesta:  
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.









Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • [www.beurer-gesundheitsratgeber.com](http://www.beurer-gesundheitsratgeber.com)  
[www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)



576.13\_HL36\_2021-08-13\_04\_IM1\_BEU